

# Buletini Statistikor

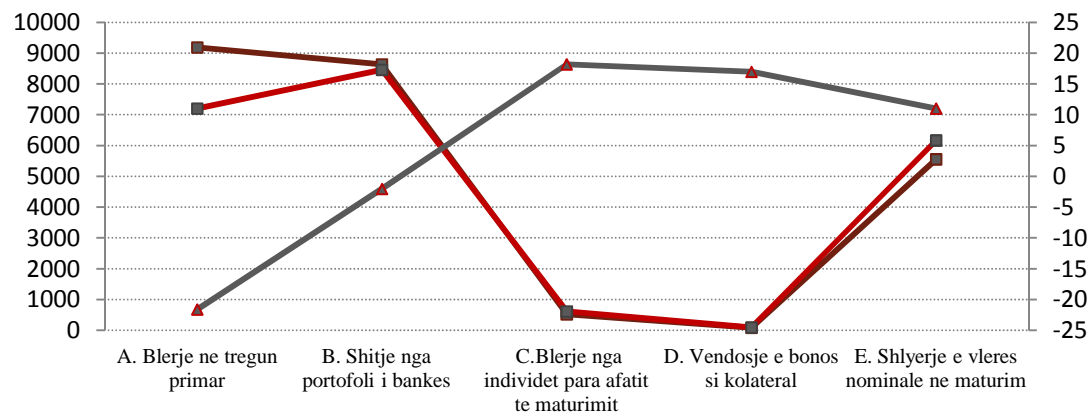
Tregu me Pakicë i Letrave me Vlerë të Qeverisë

Janar - Qershor 2012

## Statistics

*Government Securities Retail Market*

*January - June 2012*



## E drejta e Autorit

Materiali në këtë publikim është pronësi e AMF. Ju mund ta shkarkoni, printoni apo riprodhoni këtë material në një formë të patjetërsuar, për qëllime personale jo komerciale ose brenda organizatës tuaj, duke cituar Autoritetin e Mbikëqyrjes Financiare (AMF). Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

Kërkesa për përdorim të mëtejshëm të informacionit në këtë publikim duhet të drejtohen pranë Drejtorisë së Kërkimeve dhe Statistikës.

### Disclaimer

Ndërkohë që AMF përpiqet të sigurojë cilësinë e këtij publikimi, AMF nuk mban përgjegjësi për saktësinë, apo valutën e përdorur në materialin e përfshirë në këtë publikim, si dhe nuk mbart detyrim ligjor për ndonjë humbje apo dëm të mundshëm si pasojë e përdorimit apo referimit në këtë publikim.

### Shënime

Në fund të këtij publikimi do të gjeni shënime sqaruese mbi burimin e të dhënave.

### Informacion i mëtejshëm

Për më shumë informacion në lidhje me statistikat në këtë publikim:

e-mail [amf@amf.gov.al](mailto:amf@amf.gov.al)

adresa Drejtoria e Kërkimeve dhe Statistikës, Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare  
Rruga "Dora D'istria", Nr.10  
P.O. Box 8363, Tiranë, Albania

## Copyright

The material in this publication is copyright. You may download, display, print or reproduce material in this publication in unaltered form for your personal, non-commercial use or within your organisation, with proper attribution given to the Albanian Financial Supervisory Authority (AFSA). All rights are reserved.

Requests for other uses of the information in this publication should be directed to AFSA Research and Statistics Directorate.

### Disclaimer

While AFSA endeavours to ensure the quality of this Publication, AFSA does not accept any responsibility for the accuracy, completeness or currency of the material included in this Publication, and will not be liable for any loss or damage arising out of any use of, or reliance on, this Publication.

### Explanatory notes

A set of explanatory notes on the source of data is provided at the end of the publication.

### Enquiries

For more information about the statistics in this publication:

e-mail [amf@amf.gov.al](mailto:amf@amf.gov.al)

or write to  
Drejtoria e Kërkimeve dhe Statistikës, Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare  
Rruga "Dora D'istria", Nr.10  
P.O. Box 8363, Tiranë, Albania

## Përmbajta

Tregu me Pakicë i Letrave me Vlerë të Qeverisë Janar - Qershor 2011, 2012	<a href="#">Faqe 3</a>
Tregu me Pakicë i Letrave me Vlerë të Qeverisë Janar - Qershor 2011, 2012 (Nr Transaksionesh)	<a href="#">Faqe 4</a>
Ecuria mujore e transaksionit "Shitjeve nga Portofoli i Ndërmjetësit Financiar"	<a href="#">Faqe 5</a>
Ecuria mujore e transaksionit "Blerje nga Individet para Afatit të Maturimit"	<a href="#">Faqe 6</a>
Transaksionet sipas Ndërmjetësve Financiar	<a href="#">Faqe 7</a>
Transaksionet sipas llojit të letrave me vlerë të qeverisë (Bono Thesari, Obligacione)	<a href="#">Faqe 8</a>
Sqarime	<a href="#">Faqe 9</a>

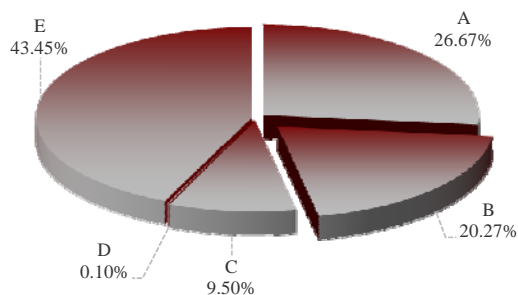
## Contents

Government Securities Retail Market January - June 2011, 2012	<a href="#">Page 3</a>
Government Securities Retail Market January - June 2011, 2012 (No of Transactions)	<a href="#">Page 4</a>
Monthly track of "Selling from Financial Intermediaries Portfolio"	<a href="#">Page 5</a>
Monthly track "Purchase from individual prior to maturity date"	<a href="#">Page 6</a>
Transactions according to Financial Intermediaries	<a href="#">Page 7</a>
Transactions according to Government Securities Retail (Treasury Bills, Treasury Bonds )	<a href="#">Page 8</a>
Explanatory Notes	<a href="#">Page 9</a>

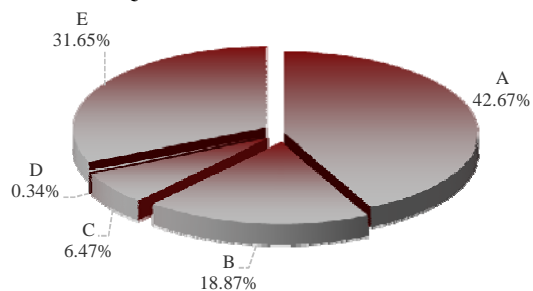
**Tregu me Pakicë i Letrave me Vlerë të Qeverisë 2011, 2012**  
*Government Securities Retail Market 2011, 2012*

Lloji i Transaksionit / Type of Transaction	Vlera nominale / Nominal Value (në mln lekë / in mln leks)		Ndryshimi (në %) Change (in %)
	2011	2012	
<b>Periudha Janar - Qershor / January - June</b>			
<b>Letra me Vlerë të Qeverisë / Government Securities</b>			
<b>A</b> Blerje në tregun primar <i>Purchase in the primary Market</i>	<b>4,630.72</b>	<b>8,623.74</b>	<b>86.23</b>
Individë / Individuals	3,821.18	3,812.73	(0.22)
Persona juridikë / Legal Persons	809.54	4,811.01	494.29
<b>B</b> Shitje nga portofoli i ndërmjetësit financiar <i>Selling from Financial Intermediaries Portfolio</i>	<b>3,519.69</b>	<b>3,813.24</b>	<b>8.34</b>
Individë / Individuals	2,780.65	2,796.77	0.58
Persona juridikë / Legal Persons	739.04	1,016.47	37.54
<b>C</b> Blerje nga individët para afatit të maturimit <i>Purchase from individuals prior to maturity date</i>	<b>1,649.49</b>	<b>1,308.42</b>	<b>(20.68)</b>
Individë / Individuals	811.24	766.37	(5.53)
Persona juridikë / Legal Persons	838.25	542.05	(35.34)
<b>D</b> Vendosije e bonos si kolateral <i>Pledging of Government securities as collateral</i>	<b>17.55</b>	<b>69.09</b>	<b>293.73</b>
Individë / Individuals	5.82	31.06	433.86
Persona juridikë / Legal Persons	11.73	38.03	224.21
<b>E</b> Shlyerje e vlerës nominale në maturim <i>Payment of nominal value in maturity date</i>	<b>7,543.75</b>	<b>6,396.48</b>	<b>(15.21)</b>
Individë / Individuals	6,276.59	5,571.42	(11.23)
Persona juridikë / Legal Persons	1,267.16	825.06	(34.89)

Letra me Vlerë të Qeverisë 2011 / Government securities 2011



Letra me Vlerë të Qeverisë 2012 / Government securities 2012



**Tregu me Pakicë i Letrave me Vlerë të Qeverisë 2011, 2012**  
*Government Securities Retail Market 2011, 2012*

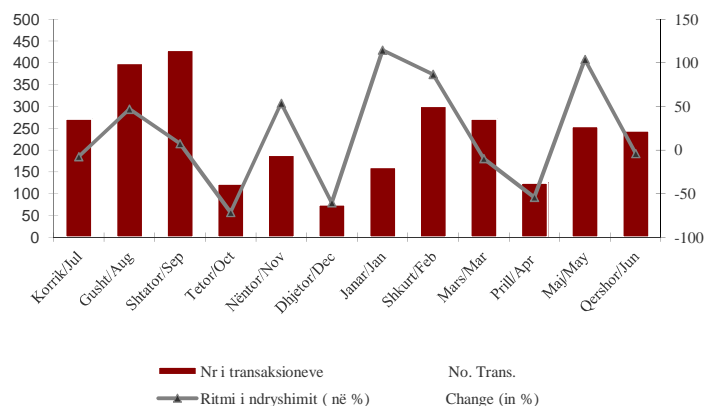
Lloji i Transaksionit / Type of Transaction	Numër transaksionesh / Number of Transaction		Ndryshimi ( në % ) Change (in %)
	2011	2012	
<b>Periudha Janar - Qershor / January - June</b>			
<b>Letra me Vlerë të Qeverisë / Government Securities</b>			
<b>A Blerje në tregun primar</b> <i>Purchase in the primary Market</i>	<b>1,053</b>	<b>1,287</b>	<b>22.22</b>
<b>Individë / Individuals</b>	1,018	1,222	20.04
<b>Persona juridikë / Legal Persons</b>	35	65	85.71
<b>B Shitje nga portofoli i ndërmjetësit financiar</b> <i>Selling from Financial Intermediaries Portfolio</i>	<b>1,459</b>	<b>1,359</b>	<b>(6.85)</b>
<b>Individë / Individuals</b>	1,422	1,338	<b>(5.91)</b>
<b>Persona juridikë / Legal Persons</b>	37	21	<b>(43.24)</b>
<b>C Blerje nga individët para afatit të maturimit</b> <i>Purchase from individuals prior to maturity date</i>	<b>442</b>	<b>451</b>	<b>2.04</b>
<b>Individë / Individuals</b>	409	438	7.09
<b>Persona juridikë / Legal Persons</b>	33	13	<b>(60.61)</b>
<b>D Vendosje e bonos si kolateral</b> <i>Pledging of Government securities as collateral</i>	<b>5</b>	<b>15</b>	<b>200.00</b>
<b>Individë / Individuals</b>	4	13	225.00
<b>Persona juridikë / Legal Persons</b>	1	2	100.00
<b>E Shlyerje e vlerës nominale në maturim</b> <i>Payment of nominal value in maturity date</i>	<b>2,565</b>	<b>2,500</b>	<b>(2.53)</b>
<b>Individë / Individuals</b>	2,526	2,457	<b>(2.73)</b>
<b>Persona juridikë / Legal Persons</b>	39	43	10.26

**Ecuria mujore e transaksionit "Shitje nga Portofoli i Ndërmjetësit Financiar"**  
 Monthly Track of "Selling from Financial Intermediaries Portfolio"

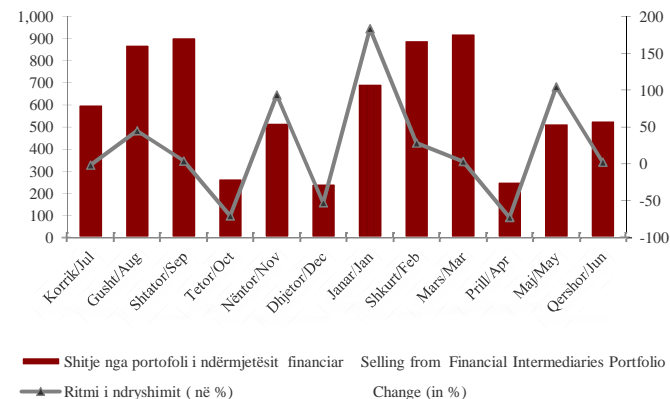
(në mln lekë / in mln leks)

Shitje nga Portofoli i Ndërmjetësit Financiar Selling from Financial Intermediaries Portfolio	Viti 2011 / Year 2011						Viti 2012 / Year 2012					
	Korrik/Jul	Gusht/Aug	Shtator/Sep	Tetor/Oct	Nëntor/Nov	Dhjetor/Dec	Janar/Jan	Shkurt/Feb	Mars/Mar	Prill/Apr	Maj/May	Qershor/Jun
<b>Nr i transaksioneve</b> No. Trans.	272	400	430	123	189	75	161	301	272	125	255	245
<b>Ritmi i ndryshimit ( në % )</b> Change (in %)	(7.48)	47.06	7.50	(71.40)	53.66	(60.32)	114.67	86.96	(9.63)	(54.04)	104.00	(3.92)
<b>Shitje nga portofoli i ndërmjetësit financiar</b> Selling from Financial Intermediaries Portfolio	602.11	873.15	906.83	268.15	519.23	245.65	696.12	893.36	922.77	253.29	517.69	530.00
<b>Ritmi i ndryshimit ( në % )</b> Change (in %)	(1.56)	45.01	3.86	(70.43)	93.63	(52.69)	183.39	28.33	3.29	(72.55)	104.39	2.38

**Nr i Transaksioneve nga portofoli i ndërmjetësit financiar**  
 No of Transactions from Financial Intermediaries Portfolio



**Shitje nga portofoli i ndërmjetësit financiar**  
 Selling from Financial Intermediaries Portfolio



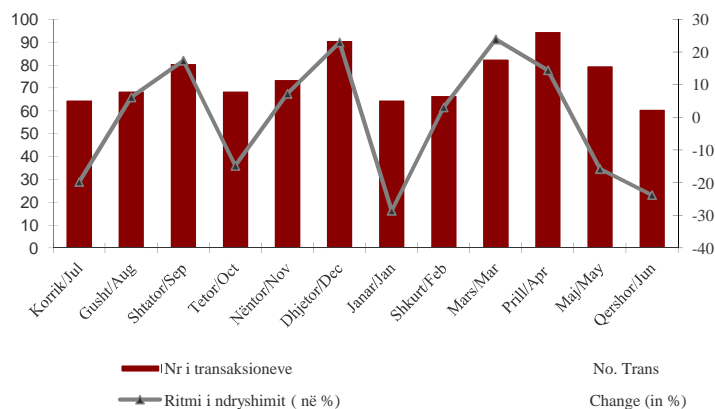


**Ecuria mujore e transaksioneve "Blerje nga Individet para Afatit të Maturimit"**  
 Monthly track of "Purchase from individuals prior to maturity date"

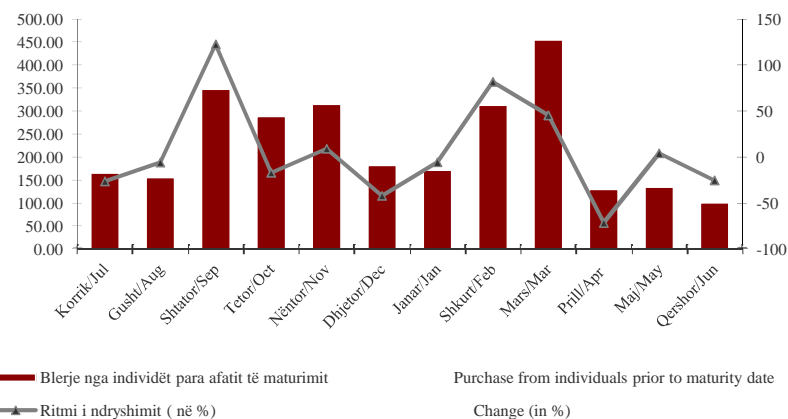
(në mln lekë / in mln leks)

Blerje nga individët para afatit të maturimit/Purchase from individuals prior to maturity date	Viti 2011 / Year 2011						Viti 2012 / Year 2012					
	Korrik/Jul	Gusht/Aug	Shtator/Sep	Tetor/Oct	Nëntor/Nov	Dhjetor/Dec	Janar/Jan	Shkurt/Feb	Mars/Mar	Prill/Apr	Maj/May	Qershor/Jun
<b>Nr i transaksioneve</b> No. Trans	65	69	81	69	74	91	65	67	83	95	80	61
<b>Ritmi i ndryshimit ( në % )</b> Change (in %)	(19.75)	6.15	17.39	(14.81)	7.25	22.97	(28.57)	3.08	23.88	14.46	(15.79)	(23.75)
<b>Blerje nga individët para afatit të maturimit</b> Purchase from individuals prior to maturity date	166.28	156.52	348.16	289.08	315.37	182.68	172.41	313.43	455.64	130.17	135.53	101.24
<b>Ritmi i ndryshimit ( në % )</b> Change (in %)	(26.41)	(5.87)	122.44	(16.97)	9.09	(42.07)	(5.62)	81.79	45.37	(71.43)	4.12	(25.30)

**Nr i Transaksioneve të blerje nga individët para afatit te maturimit**  
 No. of Transactions of Purchase from individuals prior to maturity date



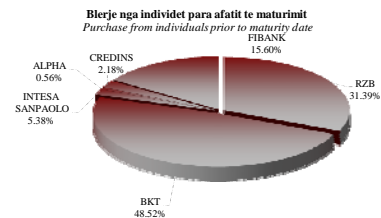
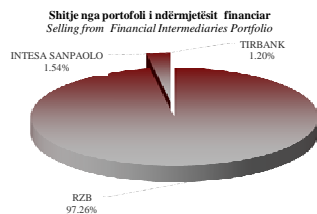
**Blerje nga individet para afatit te maturimit**  
 Purchase from individuals prior to maturity date



**Transaksionet sipas Ndërmjetësve Financiar**  
*Transactions according to Financial Intermediaries*

(në mln lekë / in mln leks)

Lloji i Transaksionit <i>Type of Transaction</i>	Ndërmjetësi Financiar / Financial Intermediaries															
	RAIFFEISEN		BKT		INTESA SANPAOLO		ALPHA		CREDINS		K. I	P.SH	TIRBANK		FIBANK	
	BTH / T.BILLS	OBL / T.BONDS	BTH / T.BILLS	OBL / T.BONDS	BTH / T.BILLS	OBL / T.BONDS	BTH / T.BILLS	OBL / T.BONDS	BTH / T.BILLS	OBL / T.BONDS	BTH / T.BILLS	BTH / T.BILLS	BTH / T.BILLS	OBL / T.BONDS	BTH / T.BILLS	OBL / T.BONDS
<b>Periudha Janar - Qershor / January - June</b>																
<b>Transaksionet sipas Ndërmjetësve Financiar / Transactions according to Financial Intermediaries</b>																
<b>A</b>	<b>Blerje në tregun primar</b>															
<i>Purchase in the primary Market</i>	1,036.17	6.00	1,593.01	177.30	867.71	-	154.56	21.80	323.48	95.90	-	115.10	327.83	93.50	1,631.90	2,179.48
<i>Individe / Individuals</i>	100.52	-	1,537.43	159.80	867.71	-	154.56	21.80	304.48	95.90	-	115.10	327.83	93.50	1,631.90	2,179.48
<i>Persona juridike / Legal Persons</i>	935.65	6.00	55.58	17.50	-	-	-	-	19.00	-	-	-	-	-	-	-
<b>B</b>	<b>Shitje nga portfoli i ndërmjetësit financiar</b>															
<i>Selling from Financial Intermediaries Portfolio</i>	3,074.43	628.66	-	-	58.54	-	-	-	6.00	-	-	-	45.61	-	-	-
<i>Individe / Individuals</i>	2,601.49	132.36	-	-	11.31	-	-	-	6.00	-	-	-	45.61	-	-	-
<i>Persona juridike / Legal Persons</i>	472.94	496.30	-	-	47.23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>C</b>	<b>Blerje nga individët para afatit të maturimit</b>															
<i>Purchase from individuals prior to maturity date</i>	179.93	101.70	431.71	3.60	15.68	-	5.00	-	19.58	-	-	-	31.26	-	139.96	380.00
<i>Individe / Individuals</i>	177.88	11.70	431.71	3.60	15.68	-	5.00	-	19.58	-	-	-	31.26	-	69.96	380.00
<i>Persona juridike / Legal Persons</i>	2.05	90.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	70.00	-
<b>D</b>	<b>Vendosje e bonos si kolateral</b>															
<i>Pledging of Government securities as collateral</i>	-	-	4.95	-	57.94	-	-	-	6.20	-	-	-	-	-	-	-
<i>Individe / Individuals</i>	-	-	4.95	-	19.91	-	-	-	6.20	-	-	-	-	-	-	-
<i>Persona juridike / Legal Persons</i>	-	-	-	-	38.03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>E</b>	<b>Shlyerje e vlerës nominale në maturim</b>															
<i>Payment of nominal value in maturity date</i>	3,522.49	-	1,368.26	-	955.08	-	194.20	-	302.74	-	-	36.01	17.70	-	-	-
<i>Individe / Individuals</i>	2,841.32	-	1,308.29	-	897.16	-	194.20	-	276.74	-	-	36.01	17.70	-	-	-
<i>Persona juridike / Legal Persons</i>	681.17	-	59.97	-	57.92	-	-	-	26.00	-	-	-	-	-	-	-



**Transaksionet sipas llojit**  
*Transactions by Type*

(në mln lekë / in mln leks)

Lloji i Transaksionit Type of Transaction	Bono Thesari / Treasury Bills								Obligacione / Treasury Bonds									
	3 Mujore / 3 Month		6 Mujore / 6 Month		9 Mujore / 9 Month		12 Mujore / 12 Month		12 Mujore / 12 Month		2 vjeçare / 2 Year		3 vjeçare / 3 Year		5 vjeçare / 5 Year		7 vjeçare / 7 Year	
	VLN Nominal Value	Nr.Trans. No. Trans	VLN Nominal Value	Nr.Trans. No. Trans	VLN Nominal Value (Euro)	Nr.Trans. No. Trans	VLN Nominal Value (Euro)	Nr.Trans. No. Trans	VLN Nominal Value	Nr.Trans. No. Trans	VLN Nominal Value	Nr.Trans. No. Trans	VLN Nominal Value	Nr.Trans. No. Trans	VLN Nominal Value	Nr.Trans. No. Trans	VLN Nominal Value	Nr.Trans. No. Trans
<b>Periudha Janar - Qershor / January - June</b>																		
<b>Transaksione sipas llojit / Transactions by Type</b>																		
<b>A</b> Blerje në tregun primar Purchase in the primary Market	197.99	25	136.35	75	-	-	-	-	5,715.42	1,111	1,475.20	46	366.95	10	370.10	13	361.73	7
Individë / Individuals	69.99	23	130.56	73	-	-	-	-	3,212.38	1,072	304.20	40	51.15	5	37.70	7	6.75	2
Persona juridikë / Legal Persons	128.00	2	5.79	2	-	-	-	-	2,503.04	39	1,171.00	6	315.80	5	332.40	6	354.98	5
<b>B</b> Shitje nga portofoli i ndërmjetësit financiar Selling from Financial Intermediaries Portfolio	-	-	74.97	46	-	-	-	-	3,109.61	1,272	75.46	18	167.90	7	304.30	11	81.00	5
Individë / Individuals	-	-	74.97	46	-	-	-	-	2,889.44	1,262	75.46	18	32.90	6	24.00	6	-	-
Persona juridikë / Legal Persons	-	-	-	-	-	-	-	-	520.17	10	-	-	135.00	1	280.30	5	81.00	5
<b>C</b> Blerje nga individët para afatit të maturimit Purchase from individuals prior to maturity date	5.65	6	44.05	22	-	-	-	-	773.42	410	-	-	144.00	2	260.30	6	81.00	5
Individë / Individuals	5.65	6	44.05	22	-	-	-	-	701.37	407	-	-	-	-	15.30	3	-	-
Persona juridikë / Legal Persons	-	-	-	-	-	-	-	-	72.05	3	-	-	144.00	2	245.00	3	81.00	5
<b>D</b> Vendosije e bonos si kolateral Pledging of Government securities as collateral	-	-	-	-	-	-	-	-	69.09	15	-	-	-	-	-	-	-	-
Individë / Individuals	-	-	-	-	-	-	-	-	31.06	13	-	-	-	-	-	-	-	-
Persona juridikë / Legal Persons	-	-	-	-	-	-	-	-	38.03	2	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>E</b> Shlyerje e vlerës nominale në maturim Payment of nominal value in maturity date	68.00	19	199.79	100	-	-	-	-	6,128.69	2,381	-	-	-	-	-	-	-	-
Individë / Individuals	60.00	18	188.50	97	-	-	-	-	5,322.92	2,342	-	-	-	-	-	-	-	-
Persona juridikë / Legal Persons	8.00	1	11.29	3	-	-	-	-	805.77	39	-	-	-	-	-	-	-	-

## Shënime sqaruese

### Burimi i të dhënave dhe baza e përgatitjes

Të dhënat e përdorura në këtë publikim bazohen në raportimet e vetë Ndërmjetësve Financiarë pranë AMF, sipas formatit të përcaktuar në përputhje me rregulloren Nr.8/2, datë 28.09.2005 "Mbi Tregun me Pakicë të Bonove të Thesarit të Qeverisë së RSH".

\*

- A - Blerje në tregun primar
- B - Shitje nga portofoli i bankës
- C - Blerje nga individët para afatit të maturimit
- D - Vendosije e bonos si kolateral
- E - Shlyerje e vleres nominale në maturim

\*

VLN - Vlera Nominale  
Nr.Trans. - Numri i Transaksioneve  
BTH - Bono Thesari  
OBL - Obligacione

\*

BKT - Banka Tregtare Kombëtare  
K.I - Kapital Invest  
P.SH - Posta Shqiptare  
FIBANK - First Investment Bank  
TIRBANK - TIRANA Bank

### Explanatory notes

#### Source of data and basis of preparation

Data in this publication are sourced from statistical returns submitted to AFSA by authorised Financial Intermediaries, under the Guideline of Regulation No. 8/2, Date 28.09.2006 "Government Securities Retail Market"

\*

- A - Purchase in the primary market
- B - Selling from Financial Intermediaries Portfolio
- C - Purchase from individuals prior to maturity date
- D - Pledging of Government securities as collateral
- E - Payment of nominal value in maturity date

\*

NL - Nominal Value  
No. Trans. - Number of Transactions  
T. BOND / Treasury Bonds  
T. BILLS / Treasury Bills

\*

BKT - National Commercial Bank  
K.I - Kapital Invest  
P.SH - Albanian Post  
FIBANK - First Investment Bank  
TIRBANK - TIRANA Bank